

REVISTA DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES

AÑO XXXIII — ENERO - MARZO DE 1965 — Nº 131

DIRECTOR: ORLANDO TAPIA SUAREZ

CONSEJO CONSULTIVO:

MANUEL SANHUEZA CRUZ
EMILIO RIOSECO ENRIQUEZ
JUAN BIANCHI BIANCHI
QUINTILIANO MONSALVE JARA
MARIO CERDA MEDINA
LUIS HERRERA REYES

ESCUELA TIPOGRAFICA SALESIANA CONCEPCION — (CHILE)

CORTE DE APELACIONES DE CONCEPCION

CONTRA FERNANDO ENRIQUE GONZALEZ SOBARZO

LESIONES

Apelación de la sentencia definitiva

SENTENCIA — SENTENCIA DE PRIMERA INSTANCIA — INVALIDACION DE OFICIO — CASACION DE OFICIO — ACUSACION — AUTO ACUSATORIO — TRASLADO DE LA ACUSACION — PROCESADO — CONTESTACION DE LA ACUSACION — REQUISITOS DEL ESCRITO DE CONTESTACION — OMISION DE REQUISITOS — PETICIONES CONCRETAS — DEFENSA DEL REO — OMISION DE PETICIONES CONCRETAS — CAUSALES DE CASACION — CASACION EN LA FORMA — CIRCUNSTANCIAS ATENUANTES DE RESPONSABILIDAD — NULIDAD PROCESAL.

DOCTRINA.—Debe desecharse la solicitud formulada por la defensa del reo en orden a que se invalide de oficio la sentencia de primera instancia dictada en el proceso —petición que se funda en que el escrito mediante el cual se evacuó el trámite de contestación de la acusación no cumpliría con las exigencias que contempla el artículo 448 del Código de Procedimiento Penal ni contendría peticiones concretas que pudieran estimarse constituyeran una defensa del reo—, si aparte de no indicarse ninguna de

las causales que taxativamente señala el artículo 541 del mencionado cuerpo de leyes y que pudiera hacer procedente la invalidación, consta que, si bien es cierto que el aludido escrito no se ajusta estrictamente a los términos del artículo 448 ya citado, no lo es menos que en él se invocan diferentes causales de atenuación de la responsabilidad del procesado, las que se pide se tengan presente por el juez al fallar la causa, lo que es suficiente para tener por cumplido el trámite de la contestación a la acusación, no pu-

HURTO DE ANIMALES

143

diendo, por tanto, estimarse que este trámite ha sido omitido en la especie.

A lo anterior es de agregar, también, que la circunstancia de evacuarse en forma defectuosa el trámite de contestación de la acusación tampoco está expresamente sancionada por la ley con la pena de nulidad, para que en mérito de ello fuera viable o procedente una casación en la forma.

Sentencia de Segunda Instancia

Concepción, diez de Septiembre de mil novecientos sesenta y cuatro.

Vistos:

En el motivo primero de la sentencia en alzada se sustituye, en el apartado signado con la letra c), la forma verbal "tener" por la expresión "que las"; se elimina el apartado signado con la letra e); en el apartado signado con la letra h) se elimina la preposición "en". En el fundamento tercero se intercala, a continuación del adjetivo "estos", la voz "autos". Se

elimina, igualmente, la cita de los artículos 30, 67 inciso 2º, 339 y 400 del Código Penal. Se reproduce en lo demás el mismo fallo y se tiene también presente:

1º—Que en la vista de la causa el abogado defensor del procesado Fernando Enrique González Sobarzo pidió se invalidara de oficio la sentencia dictada en estos autos, fundando tal petición en que el escrito de fojas 24, por el cual se evacuó por el abogado y mandatario del encausado que lo patrocinó en primera instancia el trámite de la contestación de la acusación judicial de fojas 22, no cumpliría con las exigencias que, al efecto, contempla el artículo 448 del Código de Procedimiento Penal, ni contendría peticiones concretas que pudieran estimarse constituyeran una defensa del reo, lo que involucraría la nulidad de dicha actuación y, consecuencialmente, también la de la sentencia en alzada;

2º—Que, aparte de no señalarse ninguna de las causales que taxativamente señala el artículo 541 del Código de Procedimiento Penal que pudieran

hacer procedente la invalidación impetrada, cabe tener presente que, si bien es cierto que la aludida presentación de fojas 24 no se ajusta estrictamente a lo que dispone el citado artículo 488 de la codificación mencionada, no es menos cierto que en ella se invocan diferentes causales de atenuación de la responsabilidad del procesado, las que se pide se tengan presente por el juez al fallar la causa, lo que es suficiente para tener por cumplido el trámite de la contestación a la acusación, no pudiendo, por tanto, estimarse que este trámite ha sido omitido en la especie; y su evacuación en forma algo defectuosa tampoco está sancionada expresamente por la ley bajo pena de nulidad para que fuera viable una casación en la forma;

3°—Que de los informes médico-legales de fojas 4 y 9 aparece que la ofendida, Marina Figueroa Sanhueza, sufrió contusiones en cuatro partes diferentes de su cuerpo, las que el médico informante estima como lesiones de mediana gravedad y que estima sanarán en quince días, no indicando si tales lesiones le han dejado incapaz para el trabajo;

4°—Que el procesado está confeso de haber golpeado a su mujer con un palo, de lo que se infiere que las lesiones que le causó sólo tuvieron el carácter de simples contusiones que el médico legista menciona en su informe de fojas 4, por lo que bien se las puede considerar también como lesiones leves que contempla el N° 5° del artículo 494 del Código Penal, atendida la calidad de las personas y circunstancias del hecho en que le fueron inferidas a la ofendida, y no exactamente encuadradas dentro del concepto de lesiones menos graves que contempla el artículo 399 de la codificación citada, y

5°—Que, atendido a lo precedentemente expuesto, esta Corte disiente de la opinión del señor Fiscal, contenida en su dictamen de fojas 45, en cuanto es de parecer que procede confirmar sin modificación alguna la sentencia apelada.

De conformidad, también, con lo prescrito por los artículos 49, 60, 70 y 494 N° 5° del Código Penal; 514 y 541 del Código de Procedimiento Penal, se confirma la sentencia apelada de fecha veintisiete de Julio del año en curso, escrita a

LESIONES

145

fojas 39, la que no es nula, con declaración de que el reo Fernando Enrique González Sobarzo queda condenado a veinte escudos de multa a beneficio de la Municipalidad de Los Angeles, como autor de la falta delictual de lesiones causadas a su mujer Marina Figueroa Sanhueza.

Si el sentenciado no tuviere bienes para satisfacer la multa, sufrirá por vía de sustitución y apremio, un día de reclusión por cada veinticinco centésimos de escudo, sirviéndole de abo-

no el día que permaneció privado de libertad.

Anótese y devuélvase.

Redacción del Ministro don Enrique Broghamer A.

Héctor Roncagliolo D.— Enrique Broghamer A.— Tomás Chávez Ch.

Dictada por los señores Presidente de la Ilustrísima Corte, don Héctor Roncagliolo Dosque, y Ministros titulares, don Enrique Broghamer Alborno y don Tomás Chávez Chávez— Ana Espinosa Daroch, Secretaria.